

# Die Zeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens

Volkswille  
für Oberschlesien

Schriftleitung und Geschäftsstellen:  
Lobz, Petritzauer Straße 109  
Telephon 136-90 — Postleitzahl 600-844  
Ratowiz, Plebiscytowa 35; Bielitz, Republikanstrasse 4, Tel. 1294

Volksstimme  
Bielitz-Biala u. Umgebung

## Neue Insassen in Bereza

Spekulanten, Kriminalisten und Oppositionelle nach dem Absonderungslager befördert

Aus Warschau wird berichtet, daß auf Anordnung des Innenministers legtlich mehrere Spekulanten und kriminelle Verbrecher nach Bereza verschickt wurden.

Unter den Verschickten werden erwähnt die Großschuhhändler Szkoł Goldberg und Szkoł Biederman aus Lublin. Ferner werden genannt der Führer einer Schmugglerbande Abram Kuczyński aus Oberschlesien, der mehrmals vorbestrafte Kriminalverbrecher und Terrorist Gustaw Janasz aus Katowitz, Paweł Olzsenka, ein 14-mal vorbestrafter Dieb, und der Einbrecher Henryk Aluwanski.

In den letzten Tagen wurden verhaftet und nach Bereza verbracht Tadeusz Giesla und Wladyslaw Jagoda, denen kommunistische Tätigkeit unter dem Deckmantel der „Volkspartei“ zur Last gelegt wird.

### Drei Jahre Gefängnis für Dr. Drobner

Die Geschworenen im Prozeß des Krakauer Schwurgerichts gegen Genossen Dr. Drobner haben die Schuldsag mit 10 gegen 2 Stimmen bejaht. Dr. Drobner wurde daraufhin zu 3 Jahren Gefängnis und zum Verlust der Bürgerrechte für die Dauer von 4 Jahren verurteilt.

### Appellationsprozeß gegen Volksparteier

Aus Przemysł wird berichtet: Das Appellationsgericht hat heute gegen die Vertrauensmänner der bürgerlichen „Volkspartei“ Józef Siciarz, Vorsitzender der Partei in Rudolowice, und den Studenten Franciszek Czarnecki verhandelt. In der Vorinstanz wurden beide Angeklagten wegen ausgeübter Gewalttat während des Bäuernstreiks zu je 2 Jahren Gefängnis verurteilt. Das Appellationsgericht hat die Gefängnisstrafe für Siciarz auf 6 Monate herabgesetzt, während Czarnecki freigesprochen wurde.

### Die Antrittsaudienzen der Gesandten

#### Die Audienz in Kowno.

Am Donnerstag pünktlich 10.30 Uhr erfolgte in Kowno die feierliche Überreichung des Beglaubigungsschreibens des polnischen Gesandten Chwat an den litauischen Staatspräsidenten. In seiner Ansprache sagte der polnische Gesandte u. a.:

„Indem ich die Ehre habe, der erste Vertreter der Republik Polen in Litauen zu sein, bin ich von dem aufrichtigen Willen besessen, dauerhafte Grundlagen zu schaffen für die Bildung gutnachbarlicher Beziehungen, getragen von Vertrauen und Aufrichtigkeit, so wie sie den tatsächlichen unmittelbaren Belangen der beiden souveränen Nachbarstaaten wie auch den gemeinschaftlichen Interessen unserer beiden Länder entsprechen.“

Indem ich in diesem Sinne die hohe Aufgabe übernehme, die mir zugeschlagen ist, halte ich es für meine Pflicht, Eure Exzellenz zu versichern, daß ich den ehrlichen Wünschen meiner Regierung wie auch den Gefühlen des polnischen Volkes getreuen Ausdruck gebe. Ich werde nach Maßgabe meiner Kräfte bemüht sein, die auf diesem Gebiet vorhandenen Möglichkeiten auszubauen und neue zu schaffen.“

Diese meine Aufgabe wird mir wesentlich erleichtert werden, wenn ich bei ihrer Ausführung der hohen Unterstützung Eurer Exzellenz sowie der wertvollen Mitwirkung der litauischen Regierung sicher sein darf.“

Der litauische Staatspräsident Smetona erwiderte u. a.: „Ich bin durch die Wünsche sehr gerührt, die der Herr Präsident der Republik Polen durch Ihre höfliche Vermittlung für Litauen und sein Staatsoberhaupt zum Ausdruck brachte. Angenehm war es für mich, von Eurer Exzellenz die Bestätigung des festen Willens zu hören, zwischen den beiden Ländern jenseit Grundlagen für die Anbahnung gutnachbarlicher Beziehungen, die durch Vertrauen und Aufrichtigkeit gekennzeichnet wären, zu hören.“

In der Erfüllung dieser Mission, mit der Ihre Regierung Sie beauftragt hat, können Sie auf die Zusammenarbeit der Regierung der Republik und auf meine Unterstützung rechnen.“

#### Die Audienz in Warschau.

Bei der Überreichung des Beglaubigungsschreibens an den polnischen Staatspräsidenten, die am Donnerstag um 12.30 Uhr erfolgte, hielt Gesandter Schirpa eine Ansprache, in der er die Wünsche des litauischen Staatspräsidenten überbrachte und versicherte, daß er sich Mühe geben werde, um seine hohe Mission zu erfüllen. Er habe die Hoffnung, daß er bei der Erfüllung der Aufgaben, die ihm durch die Entscheidungen der litauischen und polnischen Regierung vom 19. März d. J. auferlegt wurden, auf die Unterstützung des Präsidenten der polnischen Republik und die Zusammenheit der polnischen Regierung rechnen könne.

In seiner Antwort dankte Staatspräsident Mościcki

für die Wünsche des Präsidenten der litauischen Republik und äußerte die Überzeugung, daß die Bemühungen des litauischen Gesandten dazu beitragen werden, gutnachbarliche Beziehungen zwischen den beiden Ländern herzustellen.

### Überflutung in Nowy-Sonc

Die rasche Schmelze führte zu einer Überschwemmung in Nowy-Sonc. Der Dunajec ist über die Ufer getreten und überflutete die Stadtteile Tłoki, Wilok und Helena. Das Wasser gefährdet bereits die Arbeiten bei dem Damm von Rożnow. Es wurden alle Vorsichtsmaßregeln ergriffen, doch kann es, wenn der Regen anhält, trotzdem zu einer Katastrophe kommen.

### Polnischer Seemann verunglückt

Buenos Aires, 1. April. Auf dem Hafengleis von Buenos Aires wurde die Leiche des polnischen Seemanns Jan Ostrowski von der Besatzung des Schiffes „Pulaski“ gefunden. Es wird angenommen, daß er bei der Überquerung des Gleises überschritten wurde. Die Leiche des Ostrowski wurde auf dem „Chacarita“ Friedhof bestattet.

## Der Kampf um Lerida

### Gegenoffensive der Regierungstruppen bei Guadalajara

Die Schlacht um Lerida dauert an. Die republikanischen Truppen verteidigen den die Stadt beherrschenden Schloßberg. Mehrere republikanische Einheiten, besonders die Artillerie, wurden auf das linke Ufer des Segre-Flusses zurückgezogen, wo sie vom Stadtviertel Campos Egiseos gegen die angreifenden Franco-Truppen eingesezt wurden. Auf dem linken Ufer treffen die drei Hauptstraßen von Andorra, Barcelona und Taragona, auf denen die Republikaner Verstärkungen herbeischaffen, zusammen.

Auf dem nördlichsten Abschnitt erreichten die Franco-Truppen die Stadt Benabarre, die 15 Kilometer von der Grenze Kataloniens entfernt ist. Durch die Einnahme von Benabarre ist den nördlich bis zur französischen Pyrenäen-Grenze stehenden republikanischen Truppen die Straßenverbindung nach Katalonien abgeschnitten.

Südlich des Ebro-Flusses stehen Abteilungen der Franco-Truppen in Reichweite der Stadt Gandesa. Weiter nördlich kamen sie bis zu der Stadt Balderrobes. Von diesen beiden Positionen aus wollen die Franco-Truppen zur 26 Kilometer entfernten Küstenstadt Tortosa vorstoßen, um die Verbindung zwischen Katalonien und den übrigen republikanischen Provinzen abzuschneiden.

Madrid, 1. April. In offiziellen Kreisen wird bestätigt, daß die gestern vorgenommenen Vorfälle bei Guadalajara zur Belagerung der feindlichen Stellungen bei Monterillo, Cerro Rojo, Cerro Blanco und Albanares geführt haben. Die Regierungstruppen machten eine größere Zahl von Gefangenen.

Paris, 1. April. „Le Journal“ berichtet, daß der Vormarsch der Franco-Truppen bei Fraga aufgehalten wurde, da die Regierungstruppen die Kanaldämme durchstoßen haben, wodurch der Cinca aus den Ufern trat und die von den Franco-Truppen angelegten Brücken vernichtete.

#### In 5 Tagen eine neue Division!

Barcelona, 1. April. Fünf Tage seit dem Beschuß, zwei Divisionen Freiwilliger aufzustellen, teilt der Vorsitzende des JSL (Vereinigte Sozialistische Jugend) mit, daß die erste Division vollzählig zur Versammlung des Verteidigungsministers steht.

### Stalin erneuert den Parteifader

Moskau, 1. April. Der Zentralkomiteeausschuß der Kommunistischen Partei verfügte, daß alle Organisationen, von den niedrigsten bis zu den höchsten, in der Zeit zwischen dem 1. April und dem 15. Juli ihre Funktionäre neu zu wählen haben. Die Wahlen werden geheim sein, über jeden Kandidaten für die Ausschüsse wird gesondert abgestimmt. Als Kandidaten sollen die besten und fleißigsten Parteimitglieder aufgestellt werden, wobei ein entscheidender Punkt die Verbindung der neuen Ausschüsse mit jenen Massen ist, die in der Kommunistischen Partei nicht organisiert sind.

tion keine nachträgliche Bestätigung gefunden hat und auf die ausschließliche Verantwortung des österreichischen Episkopats niedergelegt worden ist.

### Neuer deutscher Botschafter

Berlin, 1. April. Heute sind folgende Ernennungen ausgetragen: Zum Botschafter in Rom wurde der Staatssekretär von Mackensen, zum Botschafter in London von Dirksen, bisher Botschafter in Tokio, und zum Botschafter in Tokio Generalmajor Ott ernannt.

### Schuschnigg's Pressechef verhaftet

Berlin, 1. April. Aus gut unterrichteten deutschen Kreisen wird mitgeteilt, daß der frühere Pressechef der Schuschnigg-Regierung, Oberst Adam, wegen unlegalem Vernichtung von Staatsakten unter Anklage gestellt werden soll. Oberst Adam soll dabei während einer angeordneten Revision überrascht worden sein, als er im Kanzleramt Staatsakten verbrannte.

### Kardinal Innitzer und der Papst

Città del Vaticano, 1. April. Der „Osservatore Romano“ schreibt: Entgegen anderen oft tendenziösen Interpretationen sind wir ermächtigt zu erläutern, daß die Deklaration des Kardinals Innitzer an die deutsche Reichsregierung ohne vorherige Verständigung mit dem päpstlichen Stuhl formuliert wurde, daß diese Deklaration

# Bedeutsame Ernennungen

England bereitet Aktion für den Kriegsausgleich in Spanien vor

London, 1. April. Die Regierung hat zwei Ernennungen vorgenommen, die allgemeine Beachtung gefunden haben.

Der Feldmarschall Sir Philipp Chetwode, einer der bedeutendsten Generäle der britischen Armee, bis 1935 Oberbefehlshaber in Indien, wurde zum Leiter einer britischen Spezialkommission ernannt, die den Austausch der Gefangenen und Geiseln in Spanien durchführen soll. Chetwode wird in Toulouse amtieren und Vertreter in Burgos und Barcelona haben.

erner wurde General Sir Edmund Ironside zum Gouverneur von Gibraltar ernannt. Diese Stelle galt bisher als Ehrenposten für alte verdiente Generäle. Die Besiegung dieses Amtes mit dem 58 Jahre alten und energischen General, der als künftiger Oberbefehlshaber der englischen Armee betrachtet wird, wird besonders hervorgehoben.

Beide Ernennungen werden mit der Aktion Englands, die am Ende des spanischen Krieges erwartet wird, in Zusammenhang gebracht.

## Blutige Wahlen in Ägypten

Kairo, 1. April. Um Mitternacht wurde das Ergebnis der Parlamentswahlen bekanntgegeben. Von 110 Mandaten erhält die Regierungsseite 80, die Wafd-Partei nur 6.

In einer Ortschaft kam es zu Zusammenstößen zwis-

chen den Parteien, wobei die Polizei eingegriffen hat. 6 Personen wurden getötet und mehrere Personen verletzt.

## Die Schweiz gegen die Kommunisten

Bern, 1. April. Der Nationalrat hat mit großer Stimmenmehrheit die Verfassungsänderung des Genfer Kantons, der die Auflösung der kommunistischen Partei ermöglichte, gutgeheissen. Überdies wurden alle Organisationen, die Zweige einer Auslandsorganisation sind, als illegal erklärt. Der Nationalrat wird das Recht haben, solche Organisationen auf Antrag einer Kantonsregierung aufzulösen.

## Auch Norwegen rüstet

Oslo, 1. April. Das norwegische Parlament hat mit 144 gegen 6 Stimmen die Regierung ermächtigt, eine Innenanleihe von 52 Millionen Kronen aufzunehmen, die für die Landverteidigung verausgabt werden sollen.

## Die tschechische Regierung verhandelt mit der Henlein-Partei

Prag, 1. April. Ministerpräsident Hodza hat heute den Vorsitzenden des parlamentarischen Klubs der Sudetendeutschen Partei, Richter, und dessen Stellvertreter Prokner empfangen.

## Eine Reihe Unfälle

In der Fabrik von Scheibler und Grohmann, Emilestr. 25, wurde der 53jährige Arbeiter Antoni Dorzywohnhaft Targowa 47, von einer Maschine angebrochen. Er erlitt allgemeine ernste Verletzungen und musste in ein Krankenhaus übergeführt werden.

Als der 28jährige Mordka Milek, wohnhaft Jaschowia 65, beim Schweißen beschäftigt war, explodierte der Apparat. Milek erlitt Verbrennungen im Gesicht und an den Händen. Die Rettungsbereitschaft erwies ihm Hilfe.

In der Rzegowiastraße wurde der 15jährige Stanislaw Pietrzak, wohnhaft Slowackistr. 15, von einem Wagen überschlagen. Der Knabe erlitt zum Glück nur allgemeine Verlehrungen und konnte von der Rettungsbereitschaft nach Hause geschafft werden.

In der Brzeziniastraße stürzte die 48jährige Marta Franzmann aus dem Dorf Dobrochow, Kreis Brzeziny, so unglücklich, daß sie einen Arm brach. Die Rettungsbereitschaft erwies ihr Hilfe.

## Zwei Fälle von Vergiftung.

In seiner Wohnung im Hause Ruska 10 trank der 32jährige Josef Banasik in selbstmörderischer Absicht Gift. Dem Lebensmüden erwies die Rettungsbereitschaft Hilfe.

Die 19jährige Helena Michalska, Litowska 35, wollte Arznei einnehmen. Sie ergriff jedoch ein falsches Fläschchen und trank ein giftiges Schmiermittel. Die Folge war eine ernste Vergiftung, so daß die Kranke in ein Krankenhaus überführt werden mußte.

## Kindesleiche in der Senfgrube.

Beim Ausleeren der Senfgrube des Hauses Lipowka 65 wurde die bereits in Verwesung übergegangene Leiche eines neugeborenen Kindes gefunden.

Wielun. Vom am stürzen den Baum ertrügt. Im Walde des Gutes Krzysztofow, Kreis Wielun, war der 49jährige Arbeiter Marian Bryggula beim Holzfällen beschäftigt. Als er einen großen Baum umlegen wollte und um die Wurzel eine große Grube ausgehoben hatte, wurde der Baum vom heftigen Wind plötzlich umgerissen. Der in der Grube befindliche Arbeiter konnte sich nicht mehr in Sicherheit bringen und wurde von dem Baumstamm erdrückt.

## Unserer Aprilscherze

Wir haben gestern verkündet, nach altem Brauch unsere Leser „in den April zu schicken“. Ob dies allgemein gelungen ist, wissen wir nicht, aber viele haben den Nachrichten, die sie gern als wahr sehen möchten, Glauben geschenkt. Dies betrifft die Verbilligung des elektrischen Stroms, der leider weiterhin so teuer bleiben wird, und die Verlängerung der Lodzer Straßenbahn bis zur Stadtgrenze Zabieniec, was ebenfalls noch nicht zutrifft. Die Selbstauflösung der nazistischen deutschen Organisationen wäre schon möglich, wenn die Nazi-Führer zur vernünftigen Einsicht kommen könnten, daß sie die deutsche Polizeigruppe in Polen schädigende Politik treiben, doch ist diese leider vorläufig noch ein Aprilscherz. Und bis „Befreiung Englands“ durch deutche Truppen ist ebenfalls ein Scherz, der ein Spiegelbild der österreichischen Geschehnisse auf England umgestellt ergeben soll.

## Aus dem Gerichtssaal

### 12 Jahre Gefängnis für einen Dieb

Als ein Dieb besonderer Art erwies sich der Gedalia Frond, der sich gestern vor dem Stadtgericht zu verantworten hatte. Frond mietete sich bei verschiedenen Häusern als Untermieter ein und bestahl diese dann im geeigneten Augenblick. Wegen dieser Diebstähle wurde er in der vorigen Woche vom Gericht in drei Fällen zu 2 Jahren, 2 Jahren und zu 3 Jahren Gefängnis verurteilt. Gestern hatte er sich wegen eines solchen Diebstahls bei Cecylia Barstiewicz, Boerner-Platz 6, wo er gleichfalls kurze Zeit als Untermieter wohnte, zu verantworten. Wegen seiner Vorstrafen erkannte das Gericht diesmal auf 5 Jahre Gefängnis.

### Eine rabiate Frau.

Die Marianna Filipiak kam am 26. November 1837 in die Volksschule an der Matejkostr. 7 mit dem Vorfall, ein Mädchen, durch dessen Schuld ihre Tochter von der Lehrerin bestraft wurde, zu züchten. Sie ergriff das Mädchen im Korridor, das sich ihr aber entzog und in die Klasse lief. Die Filipiak wollte der Schülerin folgen, doch stellte sich ihr die Lehrerin entgegen. Deswegen sah die Filipiak die Lehrerin an die Haare und bedrohte sie.

Der Fall wurde der Staatsanwaltschaft gemeldet, die die Marianna Filipiak wegen Verhinderung der Lehrerin bei der Ausübung ihrer Amtspflichten unter Anklage stellte. Die Frau wurde gestern vom Bezirksgericht zu 8 Monaten Gefängnis mit Bewährungsfrist verurteilt.

## Generalversammlung des Theatervereins „Thalia“

Am Donnerstag hielt der Theaterverein „Thalia“ seine Generalversammlung mit ergänzenden Neuwahlen ab. Es wurde Bericht erstattet für das verflossene Jahr und es wurden vier verheizende Pläne geschmiedet für die kommende Zeit. Möge es dieser verdienstvollen deutschen Kulturinstitution von Lodz vergönnt sein, ihre durchgreifenden Arbeiten ausführen zu können.

Die Versammlung eröffnete im zweiten Termint der Vorsitzende des Aufsichtsrates Bruno Thiele. Sodann wurden mit Erheben von den Sitzen die verstorbenen Mitglieder des Vereins, Dir. Paul Sane und Edmund Goldberg, geehrt. Zum Versammlungsleiter wurde dann Alfred Prüser und zum Protokollanten Magister Leo Müller gewählt. Im Namen des Aufsichtsrates dankte schließlich Bruno Thiele den Darstellern und allen anderen Mitarbeitern sowie der Verwaltung des Thalia-Vereins für ihre opferreiche Arbeit.

Es folgten nun die Berichte der einzelnen Komitees, so des Schriftführers Gregor Drewnig, ausgestattet mit vielem interessanten statistischen Material, sowie des Kassenwarts Siegmund Frysz, welcher Bericht das Finanzgebaren des Vereins illustrierte. Schließlich verlas noch der zweite Schriftführer Walter Graebisch das Protokoll der letzten Generalversammlung.

Das interessanteste aus diesen Berichten ist, daß in der verflossenen Saison 26 Vorstellungen geboten wurden und daß der Verein nun einen beträchtlichen Finanzüberschuss besitzt, durch den es ihm möglich sein wird, eine erweiterte Tätigkeit zu entfalten.

Sodann wurde seitens der Revisionskommission die alte Verwaltung entlastet. Zum Abschluß wurde noch von Präses Julius Kerger der Vorschlag für das kommende Budgetjahr eingebracht, der dann einstimmig genehmigt wurde.

Die Neuwahl ergab folgendes Resultat: Zum Präses wurde wiederum Julius Kerger einstimmig gewählt; Siegmund Frysz und Walter Graebisch wurden in die Verwaltung wiedergewählt und Leo Müller als neues Verwaltungsmitglied hinzugewählt. Die Amtier werden noch verteilt werden. Die Revisionskommission wird in ihrem alten Bestande wiedergewählt.

Anschließend dankte im Namen des Aufsichtsrates Bruno Thiele dem Herrn Julius Kerger für die 15-jährige Bühnentätigkeit, welcher erwiderte, daß ihm Arthur Heine und Richard Herbe treu zur Seite standen, schließlich auch Hans Krüger, welcher bald sein 10jähriges Jubiläum feiern wird.

Unter Punkt „Freie Anträge“ wurden wirklich interessante Anträge eingebracht, die allesamt den Ausbau und die Propagandaarbeit für unser deutsches Theater betreffen. In einen geschaffenen Propagandaausschuß wurden folgende Mitglieder gewählt: Mag. Leo Müller, Dr. Heinz Schulz, Herbert Blaumann und Waldemar Glück. In den Spielplanausschuß wurden gewählt Heine, R. Herbe, Müller, Kerger.

### Mit der Axt gegen den Gegner.

Konstanty Teodorczyk, wohnhaft in Chojny, Zugmuntia 7, fiel über den 32jährigen Stanislaw Pawlaczyk, Witoldstr. 4 in Chojny, mit einer Axt bewaffnet her. Pawlaczyk erhielt einige Arthiebe in den Kopf und wurde ernst verletzt. Es wurde die Rettungsbereitschaft gerufen, die den Verletzten in ein Krankenhaus überführte. Es handelt sich um einen persönlichen Racheakt Teodorczyk's.

Werb neue Leser für dein Blatt!

## Bielitz-Biala u. Umgebung

Die militärische Übungszeit ist durch den Arbeitgeber zu bezahlen.

Ein Arbeiter einer hiesigen Maschinenfabrik lagte die Firma beim Bielitzer Arbeitsgericht ein, weil sie ihm die Zeit für die militärische Übung nicht bezahlen wollte, da sie sich dazu nicht verpflichtet fühlte. Das Arbeitsgericht entschied jedoch, daß diese Zahlung zu leisten sei, mit Rücksicht darauf, daß das alte österreichische Gewerbegebot, welches diese Verpflichtung enthält, in Teschner Schlesien nicht aufgehoben worden ist.

Gegen diese Entscheidung hat sich die Firma an das Teschner Kreisgericht berufen und dieses bestätigte das erstrichtliche Urteil.

Die Arbeiter, die zu militärischen Übungen einzutreten, mögen dieses Urteil zur Kenntnis nehmen und sie danach halten.

### Raubüberfall auf einen Landwirt

In die Wohnung des Landwirts Stanislaw Matuszak in Osieczek bei Oświecim drangen drei maskierte Banditen ein, indem sie mittels Brechstange die Tür eingeschlagen hatten. Einer der Täter warf vom Tisch die brennende Lampe herunter, legte dem Matuszak einen Revolver an den Kopf und verlangte unter Drohung des Erschießens die Herausgabe des Geldes. Der zweite Bandit schlug dem Landwirt mit einem stumpfen Gegenstand auf den Kopf. Als dieser blutüberstörmt zu Boden fiel, raubten ihm die Banditen 24 Zloty, zwei Cheringe, Garberobe und andere Gegenstände. Hierauf ergingen die Banditen die Flucht. Die polizeiliche Verfolgung ist im Gange.

### Vom Blitz getötet.

Während seiner Heimkehr vom Felde zur Zeit eines Gewitters wurde der 62jährige Kleinbäuer Georg Krupa in Lash bei Bielitz vom Blitz getötet. Alle Wiederbelebungsversuche blieben erfolglos.

### Ein Landwirt bestohlen.

Vom Hause des Landwirts Josef David in Mittelndorf hat ein unbekannter Täter ein Fahrrad im Wert von 350 Zloty gestohlen und ist damit unbemerkt entkommen. Die Polizei hat Erhebungen eingeleitet.

### Vortrag des Gen. Czapinski

Unter diesem Titel wird am Montag, dem 4. April, um 5 Uhr nachmittags im Arbeiterheimsaal in Bielitz der Vorsitzende der Hauptleitung des EUR und gewesene Abgeordnete Gen. K. Czapinski einen Vortrag halten.

Der Vortragende wird folgende Punkte behandeln: 1. Die gespannte Situation in Europa, 2. Die Ziele der Politik Deutschlands und Italiens, 3. Politik der demokratischen Staaten, 4. Der Krieg im Fernen Osten, 5. Das Problem Mitteleuropas, 6. Der Streit um das Mittelmeer, 7. Die Annexion Österreichs und ihre Konsequenzen.

Nach dem Vortrag wird das Programm für die Maiwoche besprochen werden. Eintrittsgebühr für den Vortrag 20 Groschen. Die Arbeitslosen haben gegen Vorweisung der Legitimation freien Eintritt. Es wird erachtet, den Vortrag massenhaft zu besuchen.

### Veranstaltungen der Volksorganisationen der NSDAP in Lobszig und Alt-Bielitz

Jahraus, jahrein halten im März unsere Volksorganisationen ihre Generalsammlungen ab. In den Berichten wird Rückblick auf die Tätigkeit im vergangenen Jahr gehalten.

Die Beteiligung an der Generalsammlung ist ein Barometer der Aktivität. Von diesem Gesichtspunkt aus gesehen, muß festgestellt werden, daß sowohl in Bielitz wie in Lobszig und ganz besonders in Alt-Bielitz die Beteiligung der Mitgliedschaft am Parteileben bedeutend stärker war als in den Vorjahren. Zum mindesten doppelt soviel Genossen sind zur Generalversammlung erschienen als im Jahre 1937. Ein Beweis des Erwachens, ein Beweis des erstaunten Interesses für die politische Partei unter der deutschen Arbeiterschaft. Das Erscheinen von Frauen und Jugendlichen bei den Generalversammlungen bestätigt diese Beobachtung in vollem Maße.

In Lobszig mußte diesmal die Generalsammlung im großen Saale abgehalten werden, der kleine Saal hätte die Erschienenen nicht fassen können. Nach Erledigung der organisatorischen Berichte durch die Funktionäre der Volksorganisation, die von den Versammelten mit Befriedigung zur Kenntnis genommen wurden und nach erfolgter Wahl des Vorstandes hielt Gen. Dr. Glücksma n sein Referat, in welchem er in zusammenfassender Weise die politische Lage und die daraus der Arbeiterschaft erwachsenden Aufgaben schilderte. Das Referat wurde mit Beifall zur Kenntnis genommen. Danach die Versammlung mit Freiheitserklärung geschlossen wurde.

In Alt-Bielitz leitete die Versammlung Gen. Adolf Piech. Nach Erstattung des Tätigkeits- und des Kassaberichtes referierte zunächst Gen. Lukas über Ge-

meindeangelegenheiten, worauf ein Referat des Gen. Dr. Glücksma n folgte.

Eingehend besprach Gen. Dr. Glücksma n die letzten aufsehenerregenden Ereignisse in Österreich, der Tschechoslowakei und Rußland. Zur Inlandspolitik übergehend schilderte der Redner das Ringen zwischen faschistischer und faschisierender Reaktion einerseits und dem demokratischen Lager andererseits. In seinem dieser Lager herrschte Einheit, gleicher Marsch, verbunden mit gleichen Zielen. Auf beiden Seiten beobachteten wir eine Mobilisierung der Kräfte. Das nationalsozialistische Treiben der reaktionären Elemente greift immer tiefer und schafft einen chaotischen Zustand. Umso schwerwiegender sind die Aufgaben der sozialistischen Bewegung, denn sie muß — in Erkenntnis der großen faschistischen Gefahr — die größten Anstrengungen machen, um die getrennt marschierenden demokratischen Parteien unter einem Banner zu sammeln.

Bei jeder Gelegenheit unterstreicht unsere größte Bruderpartei, die PPS, die Notwendigkeit, die Staatsordnung auf demokratischer Grundlage zu führen. Sie verlangt die Reform der Wahlordnung, Auflösung des Parlaments und Ausschreibung von Neuwahlen. Wir verlangen die Wiedereinführung der Selbstverwaltung in den sozialen Körperschaften. Wir haben bis nun kein Gehör bei den maßgebenden Faktoren gefunden. Im Sejm gibt es Abgeordnete, die dassebe verlangen. Über die große Mehrheit der Abgeordneten und Senatoren, die ihre Mandate der reaktionären Wahlordnung verdanken, wollen durch Beschließung einer neuen Wahlordnung ihr "Todesurteil" nicht aussprechen.

Es naht der 1. Mai, der Tag der Heerschau. An diesem Tage werden wir unsren politischen Gegnern jene Massen zeigen, die unter dem roten Banner marschieren und die sich mit aller Wucht für unsere Parolen einsetzen. Wir müssen daher dafür Sorge tragen, daß unsere Arbeiter ebenso wie in den Vorjahren sich in Massen am Mai-Umzug beteiligen.

Schließlich behandelte der Redner den Beschluß des Parteivorstandes, auf Grund dessen die Abhaltung des Parteitages für den Sommer festgelegt wurde. Mit dem Parteitag soll ein Kulturtag verknüpft werden, an welchem sich unsere Jugend, Gesang- und Sportvereine beteiligen werden. Die Vorbereitungen müssen schon jetzt getroffen werden.

Mit starkem Beifall bedankten sich die Anwesenden beim Redner für seine Ausführungen. Daraufhin schritt die Generalversammlung zur Wahl eines neuen Vorstandes. Die Versammlung wurde durch Absingen des Liedes der Arbeit geschlossen.

### Theaterpielplan.

Sonnabend, den 2. April, in Serie gelb die Komödie "Blau und grün" als Abonnementvorstellung.

Dienstag, den 5. April, Erstaufführung des englischen Lustspiels "George und Margaret" von Gerald Savory im Abonnement Serie gelb.

### Oberschlesien

#### Hohe Strafen für kommunistische Verfeindung

Das Bezirksgericht in Rybnik hat wegen kommunistischer Verfeindung im Kreise Rybnik 6 Angeklagte zu nachstehenden hohen Gefängnisstrafen verurteilt:

Die Studentin Majstela Hajman 7 Jahre Gefängnis, Emil Szypulla aus Paruszowice 3 Jahre und 6 Monate Gefängnis, Emil Czempas aus Rybnik 1 Jahr und 6 Monate Gefängnis, Helena Czempas 8 Monate Gefängnis, Anton Pierchala aus Rybnik 4 Jahre Gefängnis, Georg Lanusza aus Lipine 5 Jahre Gefängnis. Den Angeklagten wurden außerdem die Bürgerrechte für die Dauer von 3 bis 10 Jahren abgesprochen. Die verhafte Untersuchungshaft wird angerechnet.

Die Angeklagten Siegmund Bieracki, Florian Kubatko und Kazimiera Broll wurden aus Mangel an Beweisen freigesprochen.

### Neue Kohlenfunde

Aus Rybnik wird berichtet, daß bei Bohrungen auf der Ignacy-Grube zwei neue Kohlenlager freigelegt wurden, die einen Umfang von 170 und 80 Zentimeter haben. Die Grubendirektion hat sofort die Tiefbauarbeiten in Angriff genommen. Die neuen Kohlenlager sollen eine Ausbeute für einige Jahrzehnte gestatten.

### Grubentatastrophe in Oberschlesien

#### 2 Bergleute getötet, 5 verletzt.

Aus Katowitz wird berichtet: Auf der Grube "Banda-Lech" in Roma-Wies ereignete sich gestern unter Tage ein schweres Unglück. Durch den Absturz von Kohlenmassen wurden 7 Bergleute verschüttet. Zwei Bergleute wurden auf der Stelle getötet, während fünf mit mehr oder weniger schweren Verletzungen ausgegraben werden konnten.

#### Knothe und Mädchen vor Strafmagen überschwemmt.

Auf der Landstraße zwischen Siemianowice und Eichenau wurde der 12jährige Gemja aus Burzowice als er von einem Fuhrwerk, an dem er sich angehängt hatte, abprang vom Lastkraftwagen einer Delgroßhandlung

überschwemmt. Der Wagenlenker brachte den verwundeten Knaben ins Krankenhaus, doch waren seine Verletzungen so schwer, daß er bald darauf starb.

In Pszów wurde die Schülerin Helene Molny vom Kotflügel des Personenkarrozzwagens des Josef Jondlerka aus Rybnikau erfaßt und zu Boden gerissen. Im Krankenhaus stellte der Arzt bei dem Kind mehrere Knochenbrüche und innere Verletzungen fest, doch besteht zum Glück nicht Lebensgefahr.

### Schwerer Unfall unter Tage.

Auf Richterschächte in Siemianowice wurde unter Tage der Häuer Zagorni von herabfallenden Kohlenmassen überwältigt, wobei er eine schwere Kopfverletzung, einen doppelten Armbruch, einen Beinbruch und mehrere Rippenbrüche erlitt. Der Schwerverletzte wurde sofort ins Krankenhaus geschafft.

## Sport

### Die morgigen Fußballspiele der Lodzer A-Klasse.

Mit dem morgigen Tage werden die Fußballspiele um die Meisterschaft der Lodzer A-Klasse fortgesetzt. Es ziehen alle 10 Mannschaften in den Kampf, wobei vier Spiele in Łódź und das fünfte in Fabianice ausgetragen wird. Alle Spiele beginnen um 11 Uhr vormittags. Die Spiele finden auf folgenden Fußballplätzen statt:

LKS-Platz: Sport- u. Turnverein—Union-Touring  
WKS-Platz: WKS — SKS  
Widzew-Platz: Widzew — Sotol (Zgierz)  
Wima-Platz: Wima — PTC  
Fabianice: Sotol (Fab.) — Burza.

### Heute Eröffnung der neuen Sporthalle in Łódź.

Heute um 19 Uhr wird in Łódź die neuerrichtete Sporthalle im Poniatowski-Park in feierlicher Weise ihrer Bestimmung übergeben werden. Um die Feierlichkeiten in aller Ruhe abwickeln zu können, werden die Eingangsporten für das Publikum um 18.55 Uhr geschlossen und erst wieder vor Beginn der ersten Ausscheidungskämpfe um die Polenmeisterschaft im Boxen geöffnet werden. Die Krakauer und die oberösterreichischen Boxer treffen heute in den Vormittagsstunden in Łódź ein.

### Internationales Schachturnier in Łódź

In der gestrigen 13. Runde gewann Petrow gegen Sulik, Stahlberg gegen Menchik, Frydman gegen Regedzinski und Tartakower gegen Appel. Die Partien Kolstić — Holty und Elslasses — Majdor blieben unentschieden.

Ferner wurden 2 Hängepartien fertiggespielt, wobei Steiner gegen Sulik gewann, während Petrow — Elslasses mit remis abschlossen.

Der Stand der Tabelle nach der 13. Runde ist folgender: Petrow 9½ (1), Dr. Tartakower 8½, Elslasses, Stahlberg je 8, Gerstenfeld 7½, Frydman 7½, Appel und Regedzinski je 6½.

### Radio-Programm

Sonntag, den 3. April 1938.

#### Wrocław-Lodz.

8.30 Morgenmusik 9 Gottesdienst 10.30 Oper: Liniavka 12.03 Konzert 15.45 Kinderstunde 16.10 Fußballspiel Polen — Jugoslawien 17. Volkslieder 17.25 Vesperkonzert 19.50 Konzert 20.35 Sport 22 Die schönsten Lieder von Morawski 23 Tanzmusik.

#### Stettin.

15.45 Vortrag 15.55 Nachrichten 19.35 Arien und Lieder 20. Seitene Sendung 20.30 Sport 23 Schachspiel Königswinterhausen.

6. Hafenzkonzert 9 Morgenmusik 11.30 Fantasien 12 Konzert 14.30 Volksmusik 16.15 Konzert 20 Zur Unterhaltung 23 Musik zur Nacht.

#### Brüssel (950 165, 316 M.)

12 Konzert 14.10 Hörzonen 16 Konzert 19.10 Ein Melodientreffen 21.10 Rauchen ist ein Laster 22.30 Musik zur Nacht.

#### Wien.

12 Konzert 16 Konzert 20 Frisch drauf los 21 Abendkonzert 24 Nachtkonzert.

#### Prag.

12.25 Militärmusik 14.20 Deutsch 15.30 Orchesterkonzert 19.10 Chorgesang 21.10 Auslandskonzert 22.35 Tanzmusik.

### Stratosphärenflugzeug abgestürzt

Aus Brüssel wird berichtet, daß das belgische Stratosphärenflugzeug des Ingenieurs Alfred Renard aus einer Höhe von 50 Metern abgestürzt ist und vernichtet wurde. Der Flugzeugführer Vandome stand dabei den Tod. Das Flugzeug konnte 3 Mann Besatzung und 2 Passagiere aufnehmen.

### Überfall auf eine Ansiedlung

Buenos Aires, 1. April. Laut einem Bericht aus Mexiko wurde die Ansiedlung El Colono von einer bewaffneten Bande überfallen. Sie beraubten die Ansiedler und stießen mehrere Häuser in Brand, wobei 10 Personen ums Leben kamen. Die nach den Banditen aufgenommene Verfolgung blieb bisher erfolglos.

# Ein Frauenschicksal

Roman von Sigl. Sachsen

(66 Fortsetzung)

„Müssen —“, Michael lachte kurz auf. „Ich kann nicht verlangen, daß die zwei jetzt für mich einstehen, nachdem ich — ich —“

Doktor Hesselbach legte Michael die Hand auf die Schulter.

„Du allen Sie sich nicht mehr, Gruber! Die zwei werden für Sie einstehen, das sage ich Ihnen. Sie sind ein glücklicher Mensch, Michael Gruber. Ich wünschte, ich besäße zwei so treue Herzen wie Sie —“

Michael stand auf. Brennend hingen seine dunkler Augen an dem Gesicht des Intendanten.

„Was sagen Sie da? Ich verstehe nicht. Ja, kennen Sie denn — Wissen Sie —“

„Ja, ich weiß. Sie sind reich, Gruber. Unendlich reich. Sie besitzen die herrlichste Frau und den treuesten Freund — und — das liebste Kind, das man sich denken kann.“ Doktor Hesselbachs Gesicht war durchglüht wie von einem mächtigen Feuer, das aus der Tiefe seines Herzens herausstrahlte.

Michael stützte sich auf die Tischkante. Gänzlich hilflos und verstört blieb er Doktor Hesselbach an.

„Sie wissen nicht, was diese Frau Ihretwegen getragen hat, aber — es wird alles gut werden“, sagte dieser leise. „Bald werden Sie heimgehen zu Frau und Kind —“

Der Mann vor ihm rührte sich nicht. Er hatte den Kopf tief auf die Brust gelehnt und stand da wie versteinert. Sein Blick ging nach innen, ging Jahre zurück, die langen Jahre, die seit seiner Trennung von Magdalas verflossen waren. Worte klangen in ihm auf, Dinge

traten mit unglaublicher Schärfe in sein Gedächtnis, deren Bedeutung ihm erst jetzt klar wurde.

Plötzlich brach Michael in die Knie. Seinen Leib schüttelte ein trockenes Schluchzen.

„Magdalas — wir haben ein Kind? Ein Kind. Und ich habe von diesem Kind nichts gemerkt!“

Doktor Hesselbach stand ganz still abseits. Er regte und rührte sich nicht. Ganz allein sollte dieser da mit sich fertig werden.

Da brach ein Schrei aus Michaels Munde, ein unerträglicher entsetzlicher Schrei, der Doktor Hesselbach bis ins Innerste erbebten ließ.

„Mein Gott, du strafst mich durch Liebe. Oh, das ist härter, härter als alles andere!“

Doktor Hesselbach stand ganz still vor sich hin. Mit leisen Schritten ging er hinüber in das nebenanliegende Schlafzimmer und ließ Michael Gruber für den Rest dieser Nacht ganz allein.

## Vierzehntes Kapitel.

„Geh doch schlafen, Herzchen. Geh schlafen! Du siehst müde aus. Was kann denn schon sein? Wenn er noch kommen sollte oder wenn er anrufen sollte, werde ich dich —“

„Ich kann nicht schlafen. Ich weiß nicht, was es ist. Schon seit Tagen habe ich eine entsetzliche Unruhe in mir.“

Elsa Maran hielt sich fröstelnd in die weichen Kissen der Couch. Ihre Stimme war rauh und flüsternd. „Gib mir die Zigaretten, Sofie! Oder — los schon! Ich kann nicht einmal mehr rauchen.“ Sekundenlang lag sie still. Plötzlich hob sie den Kopf. Sie kniff nervös die Augenlider zusammen und suchte die Stirn. „Waren das nicht Schritte, Sofie? Nein — Was höre ich nur?“

„Es ist der Wind, der in den Bäumen raschelt, Erlachen“, beruhigte die Alte. „Sei doch still. Ganz still —“

Sekundenlang blieb Elsa Maran ruhig, mit einem Male aber saß sie aufrecht und schaute aus übergroßen Augen auf die Dienerin.

„Das ist nicht der Wind, Sofie. Ich fühle es, das kommt alles aus mir heraus. Überall höre ich Schritte. Von allen Seiten kommen sie — Sofie!“ Ein angsterfüllter Aufschrei, dem ein Stöhnen folgte. „Sofie — Ich glaube, ich habe eine furchtbare Dummheit begangen —“

Mit zitternden Händen griff die alte Sofie nach Ersas Kopf und barg ihn an ihrer Brust, während ihre Finger ruhelos mit unaussprechlicher Zärtlichkeit über das gelbgoldene Haar strichen.

„Erlachen — Still doch, mein Herzkind! Mach mich doch nicht bange —“ Sie zog die wollige wärmende Decke bis zu Ersas Schultern hinauf und zupfte ihr die Kissen zurecht.

Da Klingelte es. Im Nu warf Elsa die Decke von sich.

„Das Telefon, Sofie!“

Die Frauen sahen sich für Bruchteile von Sekunden fragend an. Es war ein Raten zwischen ihnen, wer zuerst nach dem Hörer greifen sollte. Da schrillte schon wieder die Klingel.

Sofie meldete sich. Elsa Maran versetzte jede Reaktion in deren Gesicht.

„Was ist denn?“

Die Alte hatte sich wieder aufgelegt. Sie zwang sich, so gut sie nur konnte.

„Baronial ruft vom Bahnhof aus an. Er kommt sofort mit einem Taxi hierher. Er meint, er würde in acht Minuten hier sein. Du möchtest — bereit sein —“

Fortsetzung folgt.

für die Frühjahr- u. Sommer-Saison empfehlen wir die  
neuesten Wollstoffe

fr. Damen- u. Herren- Bekleidung sowie Unterwäsche  
zu äußerst zugänglichen Preisen  
Lodz, Przejazd-Str. 36, Tel. 269-17

**Obst-  
Port-  
Sträucher Bäume**

Nüsse, winterfeste Pflanzen, Dahlien, Blumengewächse u.  
Gesogenen, Hyazinthen, Tulpen, Narzissen u. Strelizien  
empfohlen in großer Auswahl

JERZY KOŁACZKOWSKI  
Gärtnereibetrieb, Lodz, Bielarska 241  
Telephon Nr. 222-00

Gemüse-  
Blumen-  
u. Gräser Samen

Theater- u. Kinoprogramm

Teatr Polski, Średmiejska 15, Heute 8.30 Uhr  
Das Ende der Wanderung

Kammer-Theater, Heute 8.30 Uhr abends  
Jüdische Vorstellung

Populäres Theater, Ogrodowa 18, Heute  
8.15 Uhr Oh, ihr Männer!

Casino: Das unsichtbare Ehepaar

Corse: 1. Schuß in der Nacht

2. Kampf um Goldfelder

Europa: Nach dem Weltkrieg

Grand-Kino: Das Sklavenschiff

Metro: Chef des Geheimdienstes

Miraz: Der Tolpatsch

Palace: Die glückliche 13

Przedwołanie: Aus Liebe für dich

Rakietka: Ihre größte Sünde

Rialto: Frauen am Abgrund

Urania: I. Der siegreiche Kampf

II. Der verlorene Horizont



Sonntag, den 3. April

Zum 2. Mal

„Der Zigeunerbaron“

KOMISCHE OPER  
von JOHANN STRAUSS

Beginn 6.30 Uhr abends

Die letzten Vorstellungen vor Saison-Schluß

Karten von 1—4 Zł. im Vorverkauf: Buchhandlung  
Waldemar Glück, Petrikauer Straße № 121

**Dr. J. NADEL**

Frauen-Krankheiten und Geburtshilfe  
Andrzeja 4 Tel. 228-92

Empfangt von 10—12 und von 4—6 Uhr abends

Für Bargeld u. gegen Raten

Anzüge, Herren- und Damenmäntel aus Bielitzer u. Tomaszower Stoffen empfohlen das Konfektions-Magazin

D. JOSKOWICZ, Nowomiejska 8, im Hofe  
Bestellungen werden angenommen Konkurrenzpreise

Warum  
schlossen Sie  
auf Stroh?

wenn Sie unter günstigsten  
Bedingungen, bei wöchentlicher  
Abzahlung von 3 Złoty an  
ohne Preisabschlag,  
wie bei Bezahlung,  
Materaten haben können  
(für alte Kundenschaft und  
von Ihnen empfohlene  
Stunden ohne Anzahlung).  
Auch Fotos, Schreibmäntle,  
Taschen und Stühle  
bekommen Sie in feinster  
und solidester Ausführung  
Bitte zu bestätigen, ohne  
Kaufzwang!

Beachten Sie genau  
die Adresse:

Lipziger P. Weiß  
Sienkiewicza 18  
Front, im Baden

**Strid-  
Maschinen**

Links - Links, Original  
Walter, verkauft billig  
General-Vertreter f. Polen

Kurant, Łódź,

Trebacka 18

**Vox-Radio**

mit 3 Lampen 31. 135.

Stromverbrauch 15 Watt

Kinderwagen

Fahrräder

gegen Raten

von 3 Zł. wöchentlich an

Petrikauer 79, im Hofe

**Metro**

Przejazd-Straße № 2

Heute und folgende Tage

Das mächtige Liebesdrama mit Spionage-Hintergrund

**Der Chef des Geheimdienstes**

in den Hauptrollen

Conrad Veidt und die  
bezaubernde Vilian Leigh

Heute und folgende Tage

Der überaus heitere Film polnischer Produktion

**„Der Tolpatsch“**

mit Adolf Dymza in der Hauptrolle

11-20 Listopada № 16  
**MIRAZ**

Die „Volkszeitung“ erscheint täglich  
monatlich mit Ausstellung ins Land  
und durch die Post Złoty 3.—, wöchentlich 75 Groschen  
Ausland: monatlich Złoty 6.—, jährlich Złoty 72.—  
Ausgaben 10 Groschen Sonntags 25 Groschen

Abgabentypen: die siebengepaltenen Millimeterzeile 15 Gr  
im Text die dreigepaltenen Millimeterzeile 60 Groschen. Stellen-  
gefälle 50 Prozent, Stellenangebote 25 Prozent Rabatt  
Aufklärungen im Text für die Druckzeile 1.— Złoty  
Für das Ausland 100 Prozent Aufdruck

Verlagsgesellschaft „Volkspresse“ m. b. H.  
Verantwortlich für den Verlag Otto Abel  
Hauptchriftleiter Dipl.-Ing. Emil Zerbe  
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Rudolf Zarebski  
Druck: „Prasa“, Łódź Petrikauer 108

**Kirchlicher Anzeiger**  
Trinitatis-Kirche, Sonntag, 9.30 Uhr Beichte, 10 Uhr  
Gottesdienst nebst hl. Abendmahl — P. Wannagat, 12 Uhr  
Beichte, 13 Uhr, nebst hl. Abendmahl — P. Schedler  
Bethaus, Jurastraße, Sierakowskiego 3, Sonntag, 10 Uhr  
Gottesdienst nebst hl. Abendmahl — P. Woda

Bethaus Baluty, Dworska 2, Sonntag 10 Uhr Gottesdienst  
nebst hl. Abendmahl — P. Richter  
Matthäi-Kirche, Sonntag, 10 Uhr Gottesdienst nebst hl. Abendmahl — P. Berndt, 2.30 Uhr Kindergottesdienst P. Löffler  
Baptisten-Kirche, Kawrot 27, Sonntag, vorm. 10 Uhr  
Gottesdienst — Pred. Gutsch

Rzgomska 43 Sonntag, 10 Uhr vorm. Predigtgottesdienst  
Pred. Siebel  
Limanowskiego 60 Sonntag, 10 Uhr Predigtgottesdienst  
Pred. Fester  
Ruda Fabian Aleksandria 9 Sonntag, 10 Uhr vormittags  
Predigtgottesdienst